

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 111/112 (1938)
Heft: 27

Nachruf: Recordon, Benjamin

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

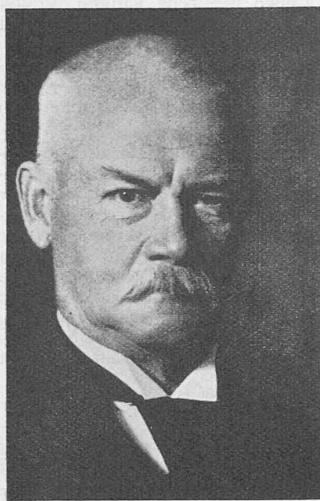
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



HANS BEHN-ESCHENBURG
Elektroingenieur

10. Jan. 1864

18. Mai 1938

einer genauen Basenbestimmung das Triangulationsnetz von Frankreich sich früher auf nur drei ausgemessene Basen stützen musste! Sodann der Einfluss Guillaumes auf das Gewerbe seiner Väter, die Uhrenindustrie. Vor 20 Jahren war die zweiteilige Unruhe ein Obligatorium jeder Taschenuhr. Durch ihre Deformation korrigierten die Bimetall-Ränder der beiden Anker die Temperaturabhängigkeit des Elastizitätsmoduls der taktgebenden Stahlspirale; fehlte der teure Stahl-Messing-Rand, so blieb die vorgebliche Kompensation freilich aus. Seit man die Spirale aus «Elinvar» herstellt, einem aus der Zusammenarbeit Guillaumes mit den Stahlwerken von Imphy hervorgegangenen komplexen Nickelstahl, dessen Elastizitätsmodul sich mit der Temperatur nur unwesentlich ändert, genügt eine ringförmige Unruhe ohne Bimetallstreifen. Man schätzt die Zahl der so regulierten Taschenuhren auf 100 Millionen. Für die Spirale der Chronometer aber, deren Genauigkeit nach wie vor eine zweimetallige Unruhe erfordert, hat Guillaume eine Legierung angegeben, deren Elastizitätsmodul sich mit der Temperatur gerade so verändert, wie es die Ausmerzung nicht nur des linearen, sondern auch des sog. «sekundären» Fehlers verlangt (balancier Guillaume, 1899).

Dass auch nach dem Erlöschen dieser hohen beobachtenden Intelligenz, dieses emsigen, feinen und entschiedenen Geistes sein harmonisches Beispiel fortwirkt, bezeugen in der genannten Festschrift unter andern die Erinnerungen des wissenschaftlichen Experten der oben erwähnten Aciéries d'Imphy, P. Chevenard, der seine metallographische Laufbahn von einer Unterredung mit dem kundigen Direktor von Sèvres her datiert. Mitteilen, Anregen, Aufmuntern war diesem Bedürfnis. «Travaillez, méditez et tout se clarifiera», schrieb er dem jungen Kollegen: «Alors vous bénirez l'insuccès qui vous aura appris quelque chose, qui sera peut-être l'origine d'une découverte.»

K. H. G.

† Hans Behn-Eschenburg. Kein Nachruf, sondern nur noch das Bild, als Ergänzung unserer Mitteilung seines Todes in Bd. 111, sowie der eingehenden Würdigung seines Lebenswerkes durch Prof. Dr. W. Kummer (in Bd. 92, S. 193) anlässlich des Rücktritts Behn-Eschenburgs als Generaldirektor der M. F. O. vor zehn Jahren; es sei darauf verwiesen. In Erinnerung gerufen seien angesichts obigen ausgezeichneten Bildes lediglich die wichtigsten Marksteine auf seiner beruflichen Laufbahn im Dienst der M. F. O.: 1891 Mitarbeiter seines Lehrers H. F. Weber bei den klassischen Messungen der ersten elektrischen Kraftübertragung Lauffen-Frankfurt a/M; 1902 polumschaltbarer Drehstrommotor, 1904 Erfindung und Verwirklichung des praktisch brauchbaren Einphasen-Bahnmotors mit phasenverschobenem Wendefeld, der sich im Versuchsbetrieb Seebach-Wettingen und später (1913) erstmals in der Vollbahnentraktion auf der Lötschbergbahn, bereits mit 1500 PS-Stundenleistung, glänzend bewährt hat. Ferner gelang ihm die Verringerung der durch den Bahnbetrieb hervorgerufenen Schwachstromstörungen, einerseits durch sein System von Saugtransformatoren, anderseits durch die am Einphasenbahnmotor erstmals von ihm angewendete Schrägstellung der Ankernuten; endlich brachte er noch die Versuche zur Energie-

²⁾ Charles-Edouard Guillaume. Sa vie et son œuvre.

Mitglied des Institut, 1920 den Nobelpreis für Physik eingetragen. In einer Guillaume bei seinem Rücktritt von seinen Freunden dargebrachten Festschrift²⁾ — einer wirklichen Gabe für den Adressaten, nicht, wie üblich, für die mitwirkenden Kollegen — ist es im Wesentlichen dargestellt.

Von den zahlreichen Beispielen für die Fruchtbarkeit seiner Forschungen heben wir nur zwei hervor: Einmal die durch den Nickelstahl «Invar» ermöglichte Verbesserung des Jäderin'schen Verfahrens, geodätische Basen unbelästigt von Temperaturschwankungen durch gespannte Drähte auszumessen. Um die Bedeutung dieser technischen Erleichterung für die Geodäsie zu ermessen, erinnere man sich daran, dass wegen der Schwierigkeit

Rückgewinnung mittels Einphasen-Seriemotoren zu erfolgreichem Abschluss. — Behn-Eschenburg war ein selten fruchtbare Pionier der Elektrotechnik, und auf dem Gebiet der elektrischen Vollbahnentraktion bahnbrechend und für unser Land entscheidend.

† Benjamin Recordon, Architekt, von 1890 bis 1916 Professor für Baukonstruktionlehre an der E.T.H., hat im Patriarchenalter von 93 Jahren das Zeitleb gesegnet. Er hatte am Poly, noch unter Semper, von 1865 bis 1868 studiert, war das älteste Mitglied der G.E.P. und der vermutlich älteste treue Abonnement der «SBZ» seit ihrer Gründung, ja schon ihres Vorläufers, der «Eisenbahn»! — Von ihm stammt das alte Bundesgerichtsgebäude auf

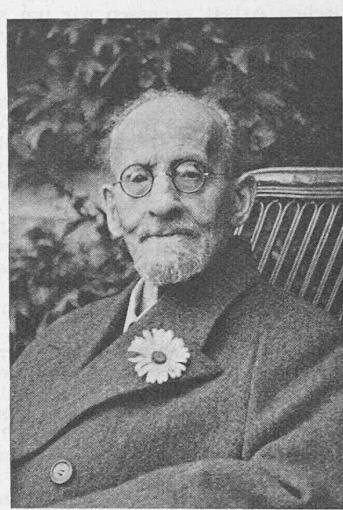
Monbenton in Lausanne, das erste, nunmehr verschwundene Maschinenlaboratorium der Eidg. Technischen Hochschule (mit dem «Franzelturm» sel.), die französische Kirche auf der Hohen Promenade in Zürich und verschiedene Bauten im Waadtland. Er war in den 1870er Jahren Mitarbeiter seiner damals so initiativen und grosszügigen Studiengenossen, der Architekten Alex. Koch und Heinr. Ernst — vor mehr als einem halben Jahrhundert! Aber noch 1921, mit 76 Jahren, trug er in einem Wettbewerb unter den Architekten von Vevey den I. Preis davon. Recordon war ein stiller und fleissiger Mann, er tat stets seine Pflicht ohne viel Aufhebens; aber bis zuletzt bewahrte er lebhaftes Interesse an allem was baulich vorging. Er war nicht nur Abonnement sondern auch aufmerksamer Leser des G.E.P.-Organs, korrespondierte mit uns und andern seiner Zürcher Bekannten und ehemaligen Kollegen, kurz er war einer der Wenigen, denen es beschieden war, bis ins hohe Alter regen Geistes zu bleiben. Er ruhe in Frieden!

PROF. BENJAMIN RECORDON

Architekt

2. Sept. 1845

19. Juli 1938



Für den Textteil verantwortliche Redaktion:

Dipl. Ing. CARL JEGHER, Dipl. Ing. WERNER JEGHER
Zuschriften: An die Redaktion der «SBZ», Zürich. Dianastr. 5, Tel. 34 507

MITTEILUNGEN DER VEREINE

G.E.P. Gesellschaft Ehem. Studierender der E.T.H.
Protokoll der Generalversammlung vom 4. Sept. 1938
im Rittersaal des Schlosses Chillon.

Anwesend: rund 350 Mitglieder und Gäste. Beginn: 11 1/4 Uhr.

In Vertretung des erkrankten Präsidenten Prof. Dr. C. F. Baeschlin (und des in den Ferien weilenden Vizepräsidenten) übernimmt der Generalsekretär Dipl. Ing. Carl Jegher den Vorsitz. Einleitend dankt er den Behörden für die freundliche Überlassung des historischen Rittersaales, was unserer Tagung eine besonders festliche Note verleiht. Dann begrüßt er als Ehrengäste die Herren: Schulratspräsident Prof. Dr. A. Rohn und Reg.-Rat Dr. F. Porchet als Vertreter des Schweizer. Schulrates, Reg.-Rat P. Perret des Kantons Waadt, Prof. Dr. E. Golay, Rektor der Universität Lausanne, Prof. Dr. J. Landry, Direktor der Ecole d'Ingénieurs, Prof. Dr. M. Plancherel, a. Rektor der E. T. H., als Vertreter der Eidg. Volkswirtschafts-Stiftung, Ing. J. Peitrequin, Vorsteher der öffentlichen Arbeiten von Lausanne, sowie die Vertreter der Gemeinden Les Planches, Le Châtelard und Veytaux-Montreux; ferner Dr. Ing. R. Neeser, Präsident, und Arch. Hs. Naef, Vizepräsident des S. I. A., Obering. P. Nissen vom S. E. V. und V. S. E., Herrn F. Jöhr vom S. T. V., endlich die Delegation der aktiven Studierenden an der E. T. H.

Er heisst willkommen alle anwesenden «Ehemaligen» und dankt ihnen, dass sie in so grosser Zahl der Einladung der waadtäischen Kollegen gefolgt sind.

Mit folgender, mit warmem Beifall aufgenommenen kurzen Ansprache eröffnet er darauf die 44. Generalversammlung:

Verehrte Gäste und liebe Kollegen!

Als wir das letztemal beisammen waren, beschäftigte uns intensiv der akademische Fortbildungskurs mit den neuesten Erkenntnissen unserer Wissenschaften, mit der Vertiefung unserer beruflichen Ausbildung. Nach der anstrengenden theore-